



## 收涎

「媽！您同阿弟冤家哦？」

「三八！」

十一月頭个冬下仔，八點準時，吾姆攞等大包同細包來撇門鈴仔。

這位姐婆打早去火車頭坐火車，坐一點空鐘个火車、行兩公里旨有人開店門个街路，八點鐘準時來到厥婿郎个屋門口。婿郎八點半上班、丈人哀八點到，毋會吵著人睡目、兩儕又打得著照面；有照面過，毋會分人恠著係偷偷仔來个，害妹仔分人講話。講該家人个妹家人啊三不五時來，行灶下也毋係？冤枉正得！該妹家人斯全全都係送等路來个。

雙胞胎个姐婆帶等兩包泰空餅、兩隻禮盒，愛來同雙胞胎「收涎」啦！泰空餅拿紅紗索綰起來，做阿姆个摘等著水色、水紅色靚衫个雙生仔，做姐婆个撻餅仔、涎丫仔戴到嬰兒仔个頸根項，拿起一坵泰空餅對嬰兒仔个嘴脣輕輕仔抹啊過。

「收涎收摯摯，錢銀富貴等等有！」

好！照阿婆講个。該著(dauˋ)過嬰兒仔口涎水个餅仔咧？乜分阿婆食好啦！吾姆講這隻阿姆人像細人仔樣仔盡無正經。係乜，送庚、做滿月、收涎做四個月、做對歲，歇山項个姐婆一項就毋識跌忒；歇都市个僱一隻雞牌、一坵紅板乜毋識砵過還佢，堪該分人安到「妹仔賊」、「六月个牛眼——白核(fud)」專家。

人講「屋簷水點點滴，點點對中央。」上輩對下輩，斯點點惜入心；下輩對上輩，嬰兒仔人敢知？知啦，該細妹嬰兒仔留一頭靚靚个頭那毛，到讀小學還毋識剪也毋肯人剪，講愛留分媽咪做假頭那毛哇！因為，赴毋著分做化療頭那毛斂了斂个阿婆了，愛留分媽咪。您看，分人惜个就係得人惜啊！

作者：彭瑞珠

### ☆詞彙學習☆

- 【收涎】suˊ lanˊ：嬰兒滿四個月進行的儀式，希望藉此使嬰兒不再流口水。  
 【紅紗索】fungˋ saˊ sogˋ：紅色的棉線。  
 【涎丫仔】lanˊ aˊ eˋ：圍兜口水巾。  
 【泰空餅】kien kungˊ biangˋ：中空的圓形餅乾。  
 【砵還人】zagˋ vanˋ nginˋ：回禮。  
 【堪該】kamˊ goiˊ：活該。

### ☆文法學習☆

- 【……正得】zang dedˋ：真是……。 「正得」置於句子末尾，表示對於事情的認定及判斷。  
 例1：寒到起雞麻皮還毋知愛著加一領衫，戇仔正得。(冷到起雞皮疙瘩還不知道要加件衣服，真是傻子。)  
 例2：這鑊綠豆湯起波起波，怕放臭餿了正得。(這鍋綠豆湯冒了泡泡，恐怕真的放到餿掉了。)